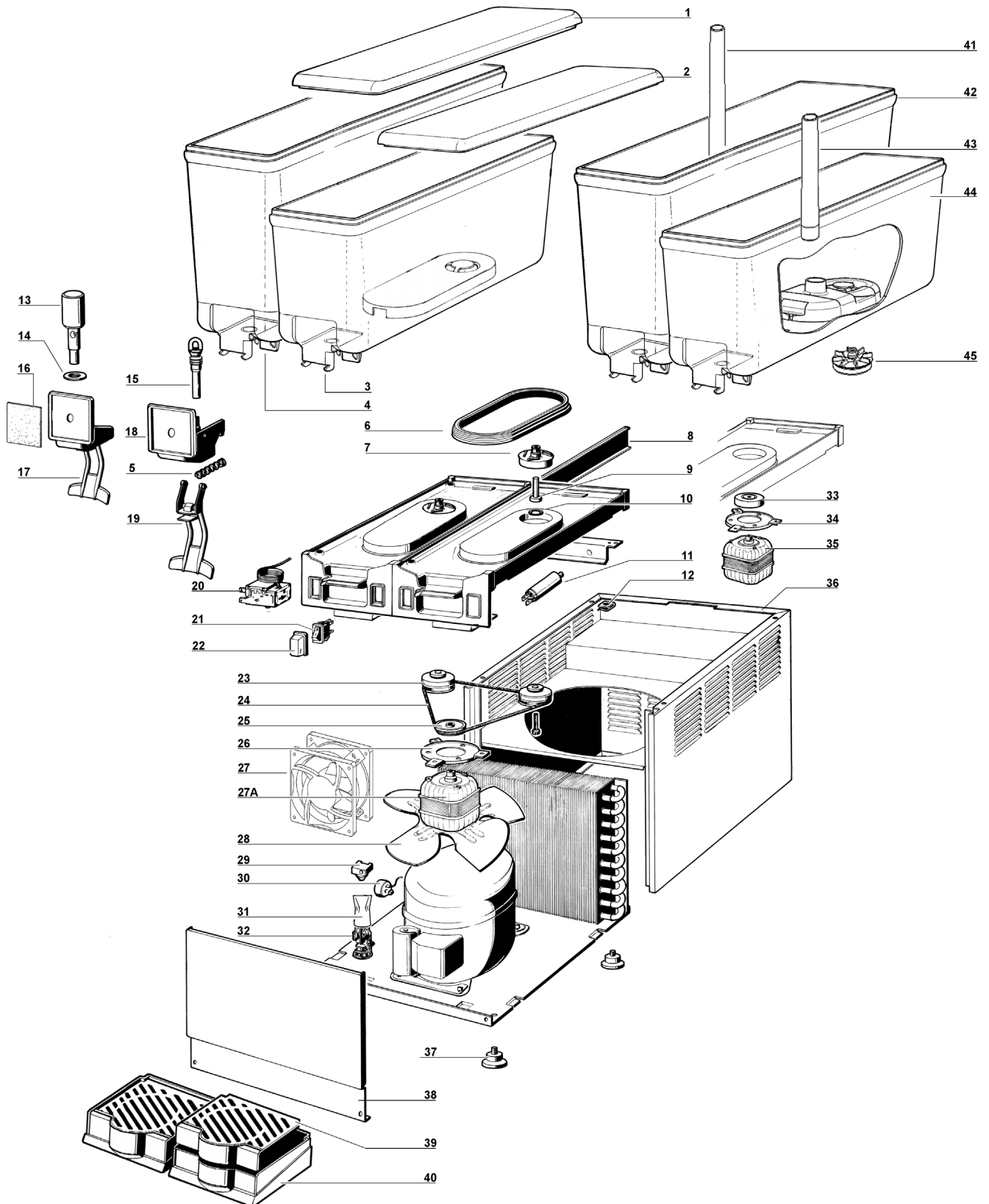


- ITALIANO** ELENCO RICAMBI
- ENGLISH** SPARE PARTS LIST
- FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE
- DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE
- ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO



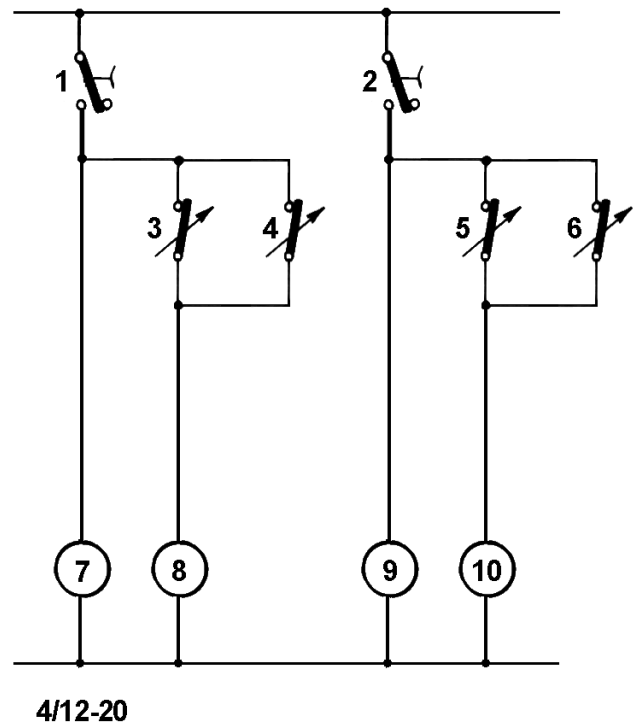
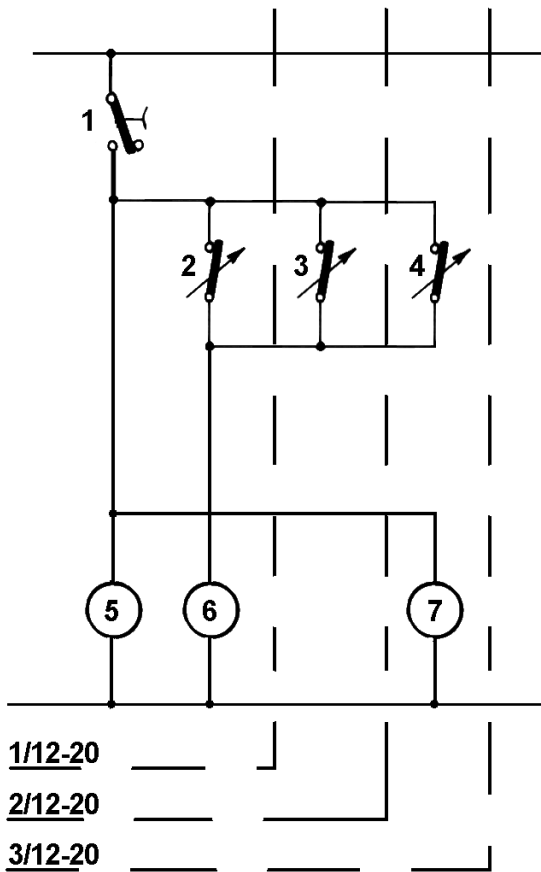
|     |             |  |   |  |   |  |
|-----|-------------|--|---|--|---|--|
| 1   | 22900-00100 | Coperchio contenit. 20 lt.                     | 20 lt bowl cover                          | Couvercle réservoir 20 lt                        | Behälterdeckel 20 lt  | Tapa contenedor 20 lt                                  |
| 2   | 22900-00100 | Coperchio contenit. 12 lt.                     | 12 lt bowl cover                          | Couvercle réservoir 12 lt                        | Behälterdeckel 12 lt  | Tapa contenedor 12 lt                                  |
| 3   | 22900-00010 | Contenitore 12 lt.                             | 12 lt bowl                                | Réservoir 12 lt                                  | Behälter 12 lt  | Contenedor 12 lt                                       |
| 4   | 22900-04810 | Contenitore 20 lt.                             | 20 lt bowl                                | Réservoir 20 lt                                  | Behälter 20 lt  | Contenedor 20 lt                                       |
| 5   | 22800-02600 | Molla rubinetto                                | Faucet spring                             | Ressort du robinet                               | Ventilfeder   | Muelle grifo   |
| 6   | 22800-17200 | Guarnizione contenitore                        | Bowl gasket                               | Joint du réservoir                               | Behälterdichtung  | Junta contenedor                                       |
| 7   | 33900-01201 | Girante pompa                                  | Impeller                                  | Turbine de la pompe                              | Pumpenrad   | Turbina bomba  |
| 8   | 22900-00760 | Profilo di giunzione                           | Plastic I-beam for connection             | Profil plastique de jonction                     | Fugeband  | Perfil de union  |
| 9   | 22900-00600 | Perno centrale                                 | Central pivot                             | Pivot central                                    | Mittescharnierstift   | Pivote central   |
| 10  | 22040-00000 | OR per perno centrale                          | Central pivot OR                          | OR du pivot central                              | Mittescharnierstift OR  | OR del pivote central                                  |
| 11  | ○○○         | Condensatore                                   | Capacitor                                 | Condensateur                                     | Kondensator   | Condensador  |
| 12  | 10554-45000 | Clip   | Clip                                      | Clip   | Clip  | Clip   |
| 13  | 22800-21900 | Pistone rubinetto                              | Faucet piston                             | Piston du robinet                                | Kolben für Hahn   | Pistón del grifo                                       |
| 14  | 10028-02500 | Guarnizione rubinetto                          | Faucet gasket                             | Joint du robinet                                 | Dichtung  | Junta del grifo  |
| 15  | 21703-00000 | Gommino rubinetto                              | Pinch tube                                | Tuyau du robinet                                 | Ausgabeventilrohr   | Goma de grifo  |
| 16  | 10029-00070 | Fotografia                                     | Picture                                   | Photo  | Dia   | Fotografia   |
| 17  | 22900-00560 | Leva comando rubinetto                         | Push handle                               | Levier du robinet                                | Ausgabe   | Placa de mando grifo                                   |
| 18  | 22900-00860 | Coprirubinetto                                 | Faucet cover                              | Couvercle du robinet                             | Ventilkappe   | Cubre grifo  |
| 19  | 22900-00561 | Leva comando rubinetto                         | Push handle                               | Levier de débit                                  | Zapfhebel   | Palanca de mando grifo                                 |
| 20  | 21087-00000 | Termostato                                     | Thermostat                                | Thermostat                                       | Thermostat  | Termostato   |
| 21  | 21125-00000 | Interruttore                                   | Switch                                    | Interrupteur                                     | Schalter  | Interruptor  |
| 22  | 22800-05100 | Protezione interruttore                        | Switch cap                                | Capuchon interrupteur                            | Schalterabdeckung   | Protección interruptor                                 |
| 23  | 33900-01051 | Puleggia con cuscinetto, magnete e distanziale | Pulley, magnet and spacer assembly        | Ensemble poulie, aimant et entretoise            | Scheibe mit Kugellager, Magnet und Büchse                           | Polea con magneto y distancial                         |
| 24  | 22900-03601 | Cinghia  | Belt                                      | Courroie   | Reimen  | Correa   |
| 25  | 22800-02201 | Puleggia per motore                            | Driving pulley                            | Poulie motrice                                   | Scheibe für Motor   | Polea motora   |
| 26  | 22800-04800 | Staffa supporto motore                         | Motor bracket                             | Support du moteur                                | Motorhaltebuegel  | Placa soporte motor                                    |
| 27  | ○○○         | Motore ventilatore/pompa per 1 vasca           | Fan/pump motor for 1 bowl                 | Moteur ventilateur/pompe pour 1 réservoir        | Lüftermotor/pumpe für 1 behälter                                    | Motor ventilador/bomba por 1 contenedor                |
| 27A | ○○○         | Motore ventilatore/pompa per 2,3, 4 vasche     | Fan/pump motor for 2,3, 4 bowls           | Moteur ventilateur/pompe pour 2,3, 4 réservoir   | Lüftermotor/pumpe für 2,3, 4 ehälter                                | Motor ventilador/bomba por 2,3, 4 contenedor           |
| 28  | □□□         | Ventola  | Fan                                       | Hélice   | Lüfterflügel  | Aspas  |
| 29  | ***         | Relé   | Relay                                     | Relais   | Start-Relais  | Relé   |
| 30  | ***         | Salvamotore                                    | Overload protector                        | Protège moteur                                   | Motorsicherung  | Guardamotor  |
| 31  | 22800-12700 | Protezione passabloccacavo                     | Terminal block cover                      | Protection borne                                 | Schutzkappe   | Protección pasacable                                   |
| 32  | ○○○         | Passabloccacavo                                | Terminal block with cable clamp           | Borne et fixation du câble                       | Anschlussklemme m. Kabeleinführung                                  | Pasacable  |
| 33  | 33800-00803 | Magnete motore per 1, 3 vasche                 | Motor magnet for 1, 3 bowls               | Aimant du moteur pour 1, 3 réservoir             | Motorrad für 1, 3 behälter  | Embrague magnetico por 1, 3 contenedor                 |
| 34  | 22800-04800 | Staffa supporto motore                         | Motor bracket                             | Support du moteur                                | Motorhaltebuegel  | Placa soporte motor                                    |
| 35  | ○○○         | Motore ventilatore/pompa per 1, 3 vasche       | Fan/pump motor for 1, 3 bowls             | Moteur ventilateur/pompe pour 1, 3 réservoir     | Lüftermotor/pumpe für 1, 3 behälter                                 | Motor ventilador/bomba por 1, 3 contenedor             |
| 36  | □□□         | Mobile   | Cabinet                                   | Carrosserie                                      | Gehäuse   | Caja   |
| 37  | 22800-10000 | Piedino  | Rubber leg                                | Petit pied                                       | Justierfüße   | Pie nivelador  |
| 38  | □□□         | Pannello lato rubinetto                        | Dispensing side panel                     | Panneau côté robinet                             | Front   | Panel lado grifo                                       |
| 39  | 22800-00501 | Griglia cassetto raccogli-gocce                | Drip tray cover                           | Couvercle tiroir égouttoir                       | Tropfgitter   | Rejilla cajón  |
| 40  | 22800-00601 | Cassetto raccogli-gocce                        | Drip tray                                 | Tiroir égouttoir                                 | Tropfschale   | Cajón recoge-gotas                                     |
| 41  | 22900-00200 | Tubo mandata 20 lt                             | Spray tube for 20 l bowl                  | Tuyau de la pompe 20 l                           | Gekrumtes Sprudelrohr für Behälter 20 l                             | Tubo de flujo para contenedor 20 l                     |
| 42  | 22900-04800 | Contenitore 20 lt. per pompa                   | 20 l bowl for pump                        | Cuve 20 l pour pompe                             | Behälter 20 l für Pumpe   | Contenedor 20 l para bomba                             |
| 43  | 22900-00201 | Tubo mandata 12 lt                             | Spray tube for 12 l bowl                  | Tuyau de la pompe 12 l                           | Gekrumtes Sprudelrohr für Behälter 12 l                             | Tubo de flujo para contenedor 12 l                     |
| 44  | 22900-00000 | Contenitore 12 lt. per pompa                   | 12 l bowl for pump                        | Cuve 12 l pour pompe                             | Behälter 12 l für Pumpe   | Contenedor 12 l para bomba                             |
| 45  | 33900-01200 | Girante pompa 50Hz                             | Impeller 50Hz                             | Turbine de la pompe 50Hz                         | Pumpenrad 50Hz  | Turbina bomba 50Hz                                     |
| 45  | 33900-01204 | Girante pompa 60Hz                             | Impeller 60Hz                             | Turbine de la pompe 60Hz                         | Pumpenrad 60Hz  | Turbina bomba 60Hz                                     |
|     | ***         | <b>Ordinare con sigla riportata sul pezzo</b>  | <b>Please order what printed on piece</b> | <b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b> | <b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b> | <b>Pedir com la identificación marcada en la pieza</b> |
|     | ○○○         | <b>Vedere tabella</b>                          | <b>See table</b>                          | <b>Voir tableau</b>                              | <b>Siehe Tabelle</b>  | <b>Ver tabla</b>                                       |
|     | □□□         | <b>Vedere tabella</b>                          | <b>See table</b>                          | <b>Voir tableau</b>                              | <b>Siehe Tabelle</b>  | <b>Ver tabla</b>                                       |

| ○○○ | 230-240V 50Hz | 115V 60Hz   | 220V 60Hz   |
|-----|---------------|-------------|-------------|
| 11  | 22900-03050   | 22900-03051 | 22900-03052 |
| 27  | 22800-07600   | 33800-06901 | 22800-07600 |
| 27A | 22900-03000   | 22900-03001 | 22900-03000 |
| 32  | 22800-05501   | 22800-05500 | 22800-05500 |
| 35  | 22800-04705   | 22800-04706 | 22800-04708 |

| □□□ | ..1         | ..2         | ..3         | ..4         |
|-----|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 28  | -           | 22900-00402 | 22900-00402 | 22900-00402 |
| 36  | 22900-03260 | 22900-03261 | 22900-03262 | 22900-03263 |
| 38  | 22900-03160 | 22900-03161 | 22900-03162 | 22900-03163 |

# MAESTRALE JOLLY 12-20

- ITALIANO** SCHEMA ELETTRICO
- ENGLISH** WIRING DIAGRAM
- FRANCAIS** SCHEMA ELECTRIQUE
- DEUTSCH** SCHALTSCHHEMA
- ESPAÑOL** ESQUEMA ELECTRICO



**1/12-20 - 2/12-20 - 3/12-20**

|       |                 |            |                |                |                |
|-------|-----------------|------------|----------------|----------------|----------------|
| 1     | Interruttore    | Switch     | Interrupteur   | Schalter       | Interrupitor   |
| 2-3-4 | Termostato      | Thermostat | Thermostat     | Thermostat     | Termostato     |
| 5-7   | Pompa/agitatore | Pump/mixer | Pompe/brasseur | Pumpe/Rührwerk | Bomba/agitador |
| 6     | Compressore     | Compressor | Compresseur    | Kompressor     | Motocompresor  |

**4/12-20**

|         |                 |            |                |                |                |
|---------|-----------------|------------|----------------|----------------|----------------|
| 1-2     | Interruttore    | Switch     | Interrupteur   | Schalter       | Interrupitor   |
| 3-4-5-6 | Termostato      | Thermostat | Thermostat     | Thermostat     | Termostato     |
| 7-9     | Pompa/agitatore | Pump/mixer | Pompe/brasseur | Pumpe/Rührwerk | Bomba/agitador |
| 8-10    | Compressore     | Compressor | Compresseur    | Kompressor     | Motocompresor  |

